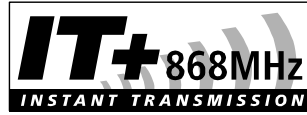


**DRAHTLOSE 868 MHz-TEMPERATURSTATION**  
Bedienungsanleitung

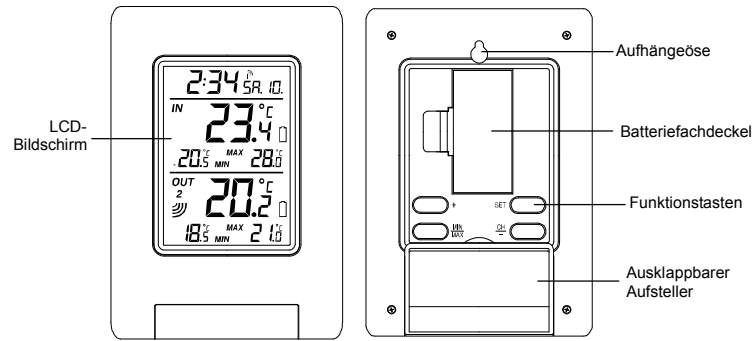
**EINFÜHRUNG:**

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieser kompakten 868 MHz-Temperaturstation, die Ihnen die funkgesteuerte Tageszeit und das Datum sowie die Raumtemperatur und Außentemperatur anzeigt. Darüber hinaus wird die minimale und maximale Raum- und Außentemperatur des Tages angezeigt. Mit nur zwei leicht bedienbaren Tasten eignet sich dieses Produkt ideal für den Einsatz in Heim oder Büro.



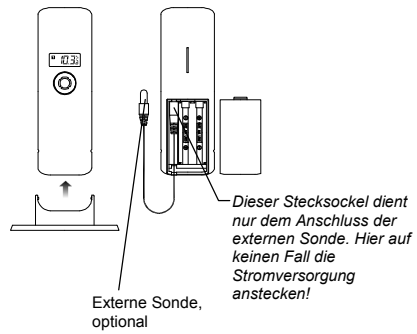
## MERKMALE:

### Die Temperaturstation



- Atomzeitfunktion (Funkgesteuerte DCF-77-Zeitanzeige) oder manuelle Zeiteinstelloption
- Atomzeitempfang Ein/Aus (On/Off)
- Stunden- und Minutenanzeige
- Kalenderanzeige
- Zeitzonenoption  $\pm 12$  Stunden
- Drahtlose 868 MHz-Signalübertragung
- Außensignalempfangsintervalle 4 Sekunden
- Temperaturanzeige in Celsius ( $^{\circ}\text{C}$ ) oder Fahrenheit ( $^{\circ}\text{F}$ ) wählbar
- Raum- und Außentemperaturanzeige mit Speicherung der Minimal- und Maximalwerte (Speicherwerte rückstellbar)
- Empfängt bis zu drei Außensender
- Anzeige der minimalen und maximalen Raumtemperatur des Tages
- Anzeige der minimalen und maximalen Außentemperatur des Tages
- Batterietiefstandsanzeige
- LCD-Kontrasteinstellung
- Tischaufstellung oder Wandmontage

### Der Zweikanal-Außentemperatursender



- Fernübertragung der Außentemperatur zur Temperaturstation per 868 MHz-Signal
- Zweikanal-Sender\*: Ein interner Messkanal und ein Sondenkanal
- Spritzwassergeschütztes Gehäuse
- Wandmontierbarer Ständer

### \*ZWEIKANAL-SENDER -

Der Außensender verfügt über einen internen Sensorkanal und einen externen Sondenkanal.

Die vom internen Sensor bzw. der Messsonde gemessenen Daten werden auf der Anzeige des Außensenders als Kanal "1" bzw. Kanal "2" dargestellt. Die beiden Messwerte kommen automatisch wechselweise zur Anzeige. Wird der Sondenstecker abgezogen, so erscheint auf der Senderanzeige nur noch der Messwert des internen Sensors.

Nachdem der Außensender von der Temperaturstation erkannt wurde, kommen auf Kanal 1 der Temperaturstation die vom internen Sensor gemessenen Temperaturdaten und auf Kanal 2 die von der Sonde erfasste Temperatur zur Anzeige.

Ist der Sondenstecker abgezogen, so zeigt der "Sondenkanal" an der Temperaturstation "--" an, während auf Kanal 1 weiterhin die Messdaten des internen Sensors zur Anzeige kommen.

Die Sonde kann nach der Grundeinstellung zu jeder Zeit mit dem Außentemperatursender verbunden werden. Falls die Sonde danach erneut abgezogen oder angesteckt wird, ist keine Neueinstellung der Geräteteile erforderlich. Die Temperaturstation wird automatisch die Messdaten der Temperatursonde erkennen und diese auf Kanal 2 zur Anzeige bringen, nachdem die Sonde angesteckt wurde.

#### **GRUNDEINSTELLUNG:**

##### **Bei Benützung von einem Außensender**

1. Legen Sie zuerst die Batterien in den Außensender ein (siehe **"Einlegen und Ersetzen der Batterien im Außentemperatursender"** unten).

2. Legen Sie innerhalb von 30 Sekunden nach Inbetriebnahme des Außentemperatursenders die Batterien in die Temperaturstation ein (siehe "**Einlegen und Ersetzen der Batterien in der Temperaturstation**" unten). Sobald die Batterien eingelegt sind, werden alle Segmente des LCD-Bildschirms kurz aufleuchten. Im Folgenden werden die Raumtemperatur und die Zeit als 0:00 angezeigt. Kommen diese Anzeigen nicht innerhalb von 60 Sekunden auf dem LCD-Bildschirm zur Darstellung, so müssen die Batterien für mindestens 60 Sekunden entnommen und dann erneut eingelegt werden. Werden die Raumdaten angezeigt, so fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
3. Nach dem Einlegen der Batterien wird die Temperaturstation beginnen, Daten vom Außensender zu empfangen.
4. Wurde die optionale Messsonde mit dem Zweikanal-Außensender verbunden, dann sollten die Außentemperaturen auf den Kanälen 1 und 2 der Temperaturstation zur Anzeige kommen. Ferner wird das Signalempfangssymbol angezeigt. Ist dies nicht innerhalb von 2 Minuten der Fall, so müssen die Batterien aus beiden Einheiten entnommen und der Vorgang nochmals ab Schritt 1 wiederholt werden.

**Hinweis:**

Kanal 1 zeigt die Messung des internen Sensors des Zweikanal-Außensenders, Kanal 2 jene der externen Sonde an. Ist die Sonde nicht mit dem Sender verbunden, so zeigt Kanal 2 nur "---".

5. Zur Sicherstellung einer ausreichenden 868 MHz-Übertragung sollte zwischen den endgültigen Montagepositionen von Temperaturstation und Außensender unter guten Bedingungen keine größere Entfernung als 100 m liegen (Sehen Sie dazu die Hinweise unter "**Platzierung**" und "**868 MHz-Empfang**").
6. Werden die Außenbereichsdaten korrekt empfangen und auf der Wetterstation angezeigt, beginnt automatisch der Empfang des DCF-Zeitcodesignals. Dies dauert unter guten Empfangsbedingungen gewöhnlich zwischen 3 und 5 Minuten. Wird innerhalb von 10 Minuten die DCF-Zeit nicht empfangen, so stellen Sie mithilfe der SET-Taste die Uhrzeit erstmalig manuell ein.

**Bei Benützung von mehr als einem Außensender**

1. Wurde die Einstellung ursprünglich für einen Außensender vorgenommen, so sollte der Anwender alle Batterien aus Temperaturstation und Außensender entfernen und mindestens 60 Sekunden warten.
2. Setzen Sie jetzt die Batterien in den ersten Außensender ein.
3. Legen Sie innerhalb von 30 Sekunden nach Inbetriebnahme des ersten Außensenders die Batterien in die Temperaturstation ein. Sobald die Batterien eingelegt sind, werden alle Segmente des LCD-Bildschirms kurz aufleuchten. Im Folgenden werden die Raumtemperatur und die Zeit als 0:00 angezeigt. Kommen diese Anzeigen nicht innerhalb von 60 Sekunden auf dem LCD-Bildschirm zur

Darstellung, so müssen die Batterien für mindestens 60 Sekunden entnommen und dann erneut eingelegt werden.

4. Ist die externe Sonde mit dem ersten Außensender verbunden, so sollten nun die Außentemperaturmessungen des ersten Außensenders (Kanal 1 und 2) auf der Temperaturstation angezeigt werden. Ist dies nicht innerhalb von zwei Minuten der Fall, so müssen die Batterien aus beiden Einheiten entnommen und der Vorgang nochmals ab Schritt 1 wiederholt werden.
5. Nachdem die Außentemperaturen des ersten Außensenders auf der Temperaturstation angezeigt werden, setzen Sie die Batterien in den zweiten Außensender ein.

**Hinweis:** Der Anwender sollte die Batterien des zweiten Außensenders innerhalb von 30 Sekunden nach dem Empfang der Daten des ersten Außensenders einsetzen.

6. Es kommt jetzt die entnommen und der Vorgang nochmals ab Schritt 1 wiederholt werden.

**Hinweis:** Nachdem die Temperaturstation den zweiten Außensender erfolgreich empfangen hat, wird Kanal 3 nur jene Daten anzeigen, die vom internen Sensor des zweiten Zweikanal-Außensenders gemessen werden. Die Messdaten der externen Sonde des zweiten Außensenders werden auf der Temperaturstation nicht angezeigt. Außentemperaturmessung des zweiten Außensenders auf dem LCD der Temperaturstation zur Anzeige und die angezeigte Kanalnummer wird zum Zeichen, dass



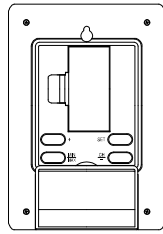
alle drei Kanäle ordnungsgemäß funktionieren, auf "1" zurückschalten. Ist dies nicht innerhalb von zwei Minuten der Fall, so müssen die Batterien aus allen Einheiten

7. Werden die Außenbereichsdaten korrekt empfangen und auf der Wetterstation angezeigt, beginnt automatisch der Empfang des DCF-Zeitcodesignals. Dies dauert unter guten Empfangsbedingungen gewöhnlich zwischen 3 und 5 Minuten.

**WICHTIG:**

- Wenn die Einstellungen für zusätzliche Sender nicht wie oben beschrieben vorgenommen werden, so ist mit Übertragungsproblemen zu rechnen. Sollten Übertragungsprobleme auftreten, so sind aus allen Geräteteilen die Batterien zu entfernen und eine neue Grundeinstellung ab Schritt 1 ist vorzunehmen.
- Wird innerhalb von 10 Minuten die DCF-Zeit nicht empfangen, so stellen Sie mithilfe der SET-Taste die Uhrzeit erstmalig manuell ein.
- Der normale DCF-Empfang erfolgt täglich morgens um 02:00 Uhr und um 03:00 Uhr. Bleibt der Empfang bis 03:00 Uhr erfolglos, so werden bis 06:00 Uhr zu jeder vollen Stunde neue Empfangsversuche gestartet. Ist bis 06:00 Uhr kein erfolgreicher Empfang zu verzeichnen, so findet der nächste Empfangsversuch erst wieder am nächsten Morgen um 02:00 Uhr statt. (siehe hierzu auch die Hinweise unter "**Funkgesteuerte DCF-Zeitanzeige**" und "**Manuelle Zeiteinstellung**").

### **EINLEGEN UND ERSETZEN DER BATTERIEN IN DER TEMPERATURSTATION**

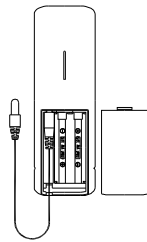


Die Temperaturstation arbeitet mit zwei 1,5 V-Batterien vom Typ Micro AAA, IEC LR3. Wenn die Batterien ersetzt werden müssen, erscheint auf dem LCD-Bildschirm der Temperaturstation eine Batterietiefstandsanzeige. Zum Einlegen und Ersetzen der Batterien folgen Sie bitte den Schritten unten:

1. Heben Sie den Batteriefachdeckel ab.
2. Legen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität (siehe Markierung) die Batterien ein.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.

### **EINLEGEN UND ERSETZEN DER BATTERIEN IM AUSSENTEMPERATURSENDER**

Der Außentemperatursender arbeitet mit zwei 1,5 V-Batterien vom Typ Micro AAA, IEC LR3. Wenn die Batterien ersetzt werden müssen, erscheint auf dem LCD-Bildschirm der Temperaturstation eine Batterietiefstandsanzeige. Zum Einlegen und Ersetzen der Batterien folgen Sie bitte den Schritten unten:



1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel auf der Geräterückseite.
2. Legen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität (siehe Markierung) die Batterien ein.
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.

**Hinweis:**

Im Falle eines Batteriewechsels bei einer der Einheiten müssen alle Einheiten gemäß Abschnitt **“Grundeinstellung“** neu eingestellt werden. Dies ist nötig, da der Außensender bei Inbetriebnahme einen Zufallssicherheitscode an die Temperaturstation sendet, der von dieser innerhalb der ersten Minute nach Inbetriebnahme empfangen und gespeichert werden muss.

**BATTERIEWECHSEL:**

Zur Sicherstellung der optimalen Gerätegenauigkeit wird empfohlen, die Batterien aller Geräteeinheiten regelmäßig zu erneuern (siehe Technische Daten weiter unten).



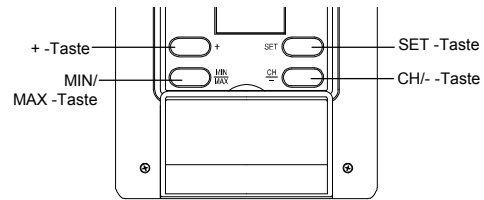
**Bitte beteiligen Sie sich am aktiven Umweltschutz und entsorgen Sie Altbatterien nur bei den autorisierten Sammelstellen.**



## FUNKTIONSTASTEN:

### Temperaturstation:

Die Wetterstation verfügt über vier einfach bedienbare Funktionstasten.



### SET-Taste (Manuelle Einstellung):

- Drücken und halten Sie die Taste zum Eintritt in die Einstellmodi für folgende Funktionen: LCD-Kontrast, Zeitzone, Atomzeitempfang (RCC) EIN/ AUS (ON/ OFF), 12-/ 24-Stunden-Zeitangeizeformat, manuelle Zeit-, Jahr-, Monat-, Tagesdatum- und °C/ °F-Einstellung.

**MIN/ MAX-Taste**

- Drücken zur Umschaltung zwischen den Anzeigen der maximalen und minimalen Raum- und Außentemperaturdaten.
- Drücken zum Verlassen des Einstellmodus
- Drücken zur Rückstellung der gespeicherten minimalen und maximalen Temperaturen des Innenraums und der Außenbereichskanäle sowie Zeit und Datum der Speicherung (Daten werden auf die aktuellen Werte zurückgestellt)

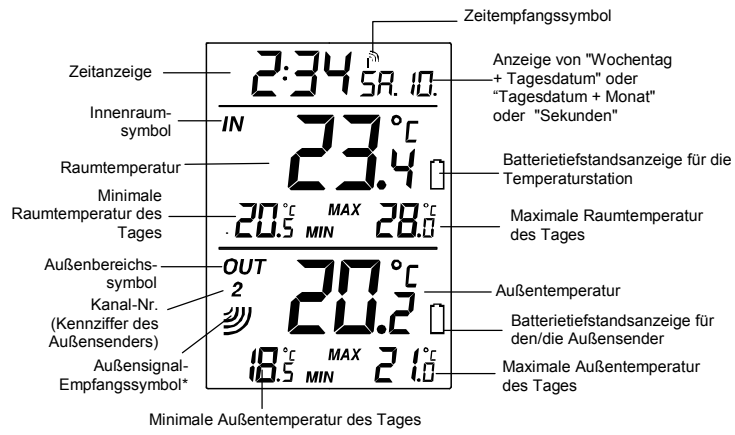
**+ -Taste (Plus)**

- Zur Durchführung verschiedener Einstellungen in "positiver" Richtung.
- Drücken Sie im normalen Anzeigemodus die Taste zur Umschaltung zwischen der Anzeige der Kalenderdaten und der Sekundenanzeige in der Zeitsektion des LCD-Bildschirms.

**CH/- -Taste (Kanal/Minus)**

- Zur Durchführung verschiedener Einstellungen in "negativer" Richtung.
- Drücken zur Umschaltung zwischen den Anzeigen der verschiedenen Außensenderkanäle (nur bei Einsatz von mehr als einem Außensender).

## LCD-BILDSCHIRM UND EINSTELLUNGEN:



\*) Wird das Signal des Außenbereichs erfolgreich empfangen, so kommt dieses Symbol zur Anzeige (Bei erfolglosem Empfang ist das Symbol nicht sichtbar). Auf diese Weise kann der Anwender erkennen, ob der letzte Empfangsversuch erfolgreich (Symbol EIN) oder erfolglos war (Symbol AUS). Ein aktuell stattfindender Empfang wird durch schnelles Blinken des Symbols angezeigt.

**Hinweis:**

Die Kanal-Nr. (Kennziffer des Außensenders) kommt nur bei Verwendung von mehr als einem Außensender zur Anzeige.

Zur besseren Unterscheidbarkeit ist der LCD-Bildschirm in drei Sektionen aufgeteilt. Sie dienen der Anzeige der Informationen für Zeit und Datum, Innenraum- und Außenbereichsdaten.

**Sektion 1 - ZEIT UND KALENDERDATUM**

- Im Normalmodus Anzeige von aktueller Zeit und "Wochentag + Tagesdatum". Bei einmaligem Drücken der + -Taste erfolgt die Anzeige "Tagesdatum + Monat", bei zweimaligem Drücken die Anzeige der Sekunden der Tageszeit.
- Ein Signalempfangssymbol lässt erkennen, dass das Atomzeitsignal (DCF-77-Zeit) für die automatische Zeiteinstellung empfangen wird.

**Sektion 2 - RAUMTEMPERATUR**

- Anzeige der aktuellen Raumtemperatur
- Anzeige der minimalen und maximalen Raumtemperatur des Tages.

**Sektion 3 - AUßENTEMPERATUR**

- Anzeige der aktuellen Außentemperatur
- Anzeige der minimalen und maximalen Außentemperatur des Tages.

**FUNKGESTEUERTE DCF-77-ZEITANZEIGE:**

Die Zeitbasis für die funkgesteuerte Zeitanzeige ist eine von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt Braunschweig betriebene Cäsium-Atomuhr mit einer rechnerischen Ganggenauigkeit von 1 Sekunde in 1 Mio. Jahren. Diese Uhrzeit wird zum DCF-77-Zeitsignal (77,5kHz) codiert und von einem Langwellensender in Mainflingen bei Frankfurt über einen Senderadius von etwa 1.500 km abgestrahlt. Ihre Wetterstation empfängt dieses Signal, decodiert es und zeigt unabhängig von Sommer oder Winter stets die genaue Zeit.

Die Empfangsqualität ist stark von den geografischen und baulichen Gegebenheiten abhängig. Im Normalfall sollten jedoch in einem Radius von 1.500 km um Frankfurt keine Empfangsprobleme auftreten.

Wird nach der Grundeinstellung die Außentemperatur auf dem LCD-Bildschirm der Wetterstation angezeigt, wird das DCF-Sendemastsymbol in der linken oberen Ecke der



Zeitanzeige-Sektion des Bildschirms zu blinken beginnen. Dies zeigt an, dass die Uhr ein DCF-77-Signal erkannt hat und versucht, es zu empfangen. Nachdem der Zeitcode empfangen wurde, bleibt das DCF-Symbol permanent sichtbar und die Uhrzeit wird angezeigt.

Blinkt das Symbol, ohne dass die korrekte Zeit eingestellt wird oder erscheint das DCF-Symbol überhaupt nicht, so beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Es wird empfohlen, einen Mindestabstand von 1,5 – 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen, Fernsehgeräten, usw. einzuhalten.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Hochhäusern, etc.) ist das empfangene Signal zwangsläufig schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe und/ oder mit der Vorder- oder Rückseite in Richtung des DCF-77-Senders in Frankfurt auszurichten.

#### **MANUELLE EINSTELLUNGEN:**

Die folgenden Einstellungen können im Manuellen Einstellmodus vorgenommen werden:

- Einstellung des LCD-Kontrasts
- Einstellung der Zeitzone
- Einstellung Atomzeitempfang (RCC) EIN/ AUS (ON/ OFF)
- Einstellung 12-/ 24-Stunden-Zeitanzeigeformat
- Manuelle Zeiteinstellung

- Kalendereinstellung (Jahr, Monat, Tagesdatum)
- Einstellung Temperaturanzeige °C/ °F

Drücken Sie die SET-Taste für etwa 3 Sekunden zum Eintritt in den Manuellen Einstellmodus:

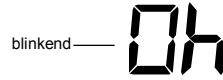
#### EINSTELLUNG DES LCD-KONTRASTS



Der LCD-Kontrast kann nach den Ansprüchen des Anwenders in 8 Stufen (0 bis 7) eingestellt werden (Voreinstellung LCD 4). Einstellung der gewünschten Kontraststufe wie folgt:

1. Die obige Darstellung kommt zur Anzeige. Drücken Sie die + -Taste oder die CH/- -Taste zur Einstellung der gewünschten Kontraststufe.
2. Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Eintritt in den Modus "**Einstellung der Zeitzone**" die SET-Taste oder verlassen Sie den Einstellmodus durch Drücken der MIN/ MAX-Taste.

#### EINSTELLUNG DER ZEITZONE



Die Zeitzonen-Voreinstellung der Wetterstation ist "0 h". Einstellung einer anderen Zeitzone wie folgt:

1. Benützen Sie zur Einstellung der Zeitzone die + -Taste oder die CH/- -Taste. Der Einstellbereich läuft in 1-stündigen Intervallen von -12 nach +12.
2. Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Eintritt in den Modus "**Einstellung Zeitempfang EIN/ AUS (ON/ OFF)**" die SET-Taste oder verlassen Sie den Einstellmodus durch Drücken der MIN/ MAX-Taste.

#### EINSTELLUNG ZEITEMPFANG EIN/ AUS (ON/ OFF)



In Gegenden, in denen der Empfang des DCF-77-Atomzeitcodes nicht möglich ist, kann die DCF-Zeitempfangsfunktion abgeschaltet werden. Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarzuhr (Voreinstellung EIN).

1. Die Anzeige "ON" (EIN) und das Zeitemfangssymbol auf dem LCD beginnt zu blinken.
2. Benützen Sie die +-Taste oder die CH/- -Taste, um die Zeitempfangsfunktion EIN (ON) oder AUS (OFF) zu schalten.

3. Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Eintritt in den Modus "**Einstellung 12-/24-Stunden-Anzeigeformat**" die SET-Taste oder verlassen Sie den Einstellmodus durch Drücken der MIN/ MAX-Taste.

**Hinweis:**

Ist die Zeitempfungsfunktion manuell abgeschaltet (AUS = OFF), dann findet so lange kein Empfangsversuch für das DCF-77-Zeitsignal statt, bis die Empfangsfunktion wieder aktiviert wird (EIN = ON).  
Im Zustand OFF wird das Zeitempfungssymbol auf dem LCD-Bildschirm nicht dargestellt.

**EINSTELLUNG 12-/24-STUNDEN-ANZEIGEFORMAT**

**24h** — blinkend

1. Drücken Sie nach der Einstellung der Zeitempfungsoption die SET-Taste. "12 h" oder "24 h" wird auf dem LCD blinken (Voreinstellung 24 h).
2. Benützen Sie die + -Taste oder die CH/- -Taste, um den Anzeigemodus auf "12 h" oder "24 h" zu stellen.

3. Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Eintritt in den Modus "**Manuelle Zeiteinstellung**" erneut die SET-Taste oder verlassen Sie den Einstellmodus durch Drücken der MIN/ MAX-Taste.

**Hinweis:** Ist der 24-Stunden-Anzeigemodus gewählt, so erfolgt die Anzeige des Kalenders im Format "Tagesdatum und Monat".  
Ist der 12-Stunden-Anzeigemodus gewählt, so erfolgt die Anzeige des Kalenders im Format "Monat und Tagesdatum".

#### MANUELLE ZEITEINSTELLUNG

Für den Fall, dass die Wetterstation kein DCF-Atomzeitsignal erkennen kann (z. B. durch Störungen, Sendeentfernung, etc.), ist manuelle Zeiteinstellung möglich. Die Uhr arbeitet dann als normale Quarzuhr.

TIME

Stunden (blinkend) — **12** : **34** — Minuten (blinkend)

Einstellung der Zeit wie folgt:

1. Die Stundenstellen in der Zeitanzeigesektion werden blinken.

- Benützen Sie zur Einstellung der Stunden die + -Taste oder die CH/- -Taste. Drücken Sie dann die SET-Taste, um in den Einstellmodus für die Minuten zu gelangen.
- Die Minutenstellen werden blinken. Benützen Sie zur Einstellung der Minuten die + -Taste oder die CH/- -Taste.
- Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Eintritt in den Modus **"Kalendereinstellung"** erneut die SET-Taste oder verlassen Sie den Einstellmodus durch Drücken der MIN/ MAX-Taste.

#### KALENDEREINSTELLUNG

2006 — Jahr

2. 1.

"Datum und Monat" (24-Std.-Zeitanzeigeformat)  
"Monat und Datum" (12-Std.-Zeitanzeigeformat)

Die Kalendervoreinstellung der Temperaturstation nach der Grundeinstellung ist der 1.1. des Jahres 2006. Wird das funkgesteuerte DCF-77-Zeitsignal empfangen, wird damit automatisch auch das Kalenderdatum auf den neuesten Stand gebracht. Ist kein DCF-Signalempfang möglich, so kann das Datum auf folgende Weise auch manuell eingestellt werden:

1. Die Jahresstellen werden blinken. Stellen Sie mit der + -Taste oder der CH/- -Taste das gewünschte Jahr ein. Die Einstellung reicht von 2003 bis 2029 (Voreinstellung 2006).
2. Drücken Sie die SET-Taste, um in den Einstellmodus für den Monat zu gelangen.
3. Die Monatsstellen werden blinken. Stellen Sie mit der + -Taste oder der CH/- -Taste den Monat ein und drücken Sie dann die SET-Taste, um in den Einstellmodus für das Tagesdatum zu gelangen.
4. Die Datumsstellen werden blinken. Stellen Sie mit der + -Taste oder der CH/- -Taste das Tagesdatum ein.
5. Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Eintritt in den Modus "**Einstellung Temperaturanzeige °C/ °F**" die SET-Taste oder verlassen Sie den Einstellmodus durch Drücken der MIN/ MAX-Taste.

**Hinweis:** Der Wochentag des Kalenders wird nach Eingabe von Monat und Tagesdatum automatisch eingestellt.

#### EINSTELLUNG TEMPERATURANZEIGE °C/ °F

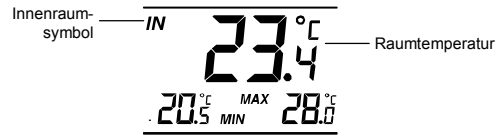


Die Anzeige der Temperatur ist auf die Einheit °C (Celsius) voreingestellt. Auswahl der Anzeige in °F (Fahrenheit) wie folgt:

1. Benützen Sie bei blinkender Anzeige "°C" oder "°F" die + -Taste oder die CH/- -Taste, um zwischen "°C" und "°F" umzuschalten.
2. Ist die gewünschte Anzeigeeinheit gewählt, so drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Verlassen des Einstellmodus die SET-Taste.

#### **ANZEIGE DER RAUMTEMPERATUR:**

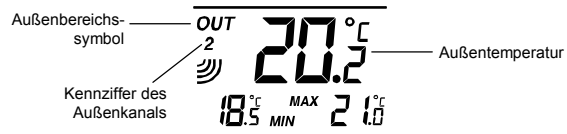
Die Raumtemperatur wird gemessen und in der zweiten Sektion des LCD-Bildschirms zur Anzeige gebracht.



#### **ANZEIGE DER AUSENTEMPÉRATUR:**

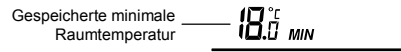
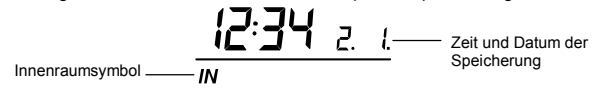
Die Außentemperatur wird in der untersten Sektion des LCD-Bildschirms angezeigt.





**ANZEIGE DER GESPEICHERTEN MINIMALEN UND MAXIMALEN INNENRAUMDATEN:**

1. Drücken Sie im normalen Anzeigemodus ein Mal die MIN/ MAX-Taste. Die gespeicherte minimale Raumtemperatur wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Gleichzeitig kommen Zeit und Datum der Temperaturspeicherung zur Anzeige.



2. Drücken Sie die MIN/ MAX-Taste ein weiteres Mal zur Anzeige der gespeicherten maximalen Raumtemperatur auf dem LCD-Bildschirm. Auch hier kommen gleichzeitig Zeit und Datum der Temperaturspeicherung zur Anzeige.
3. Durch dreimaliges weiteres Drücken der MIN/ MAX-Taste erfolgt die Rückkehr in den normalen Anzeigemodus.

**ANZEIGE DER GESPEICHERTEN MAXIMALEN UND MINIMALEN AUSSENBEREICHSDATEN:**

1. Drücken Sie im normalen Anzeigemodus drei Mal die MIN/ MAX-Taste zur Anzeige der minimalen Außentemperatur sowie von Zeit und Datum der Temperaturspeicherung.

12:31 2. 1. — Zeit und Datum  
der Speicherung

Außenbereichs-  
symbol ——— OUT  
Kennziffer des  
Außenkanals ——— 2

MAX 30.5 ——— Gespeicherte maximale  
26 Außentemperatur

2. Drücken Sie ein weiteres Mal die MIN/ MAX-Taste. Die gespeicherte maximale Außentemperatur wird ebenfalls mit Zeit und Datum der Temperaturspeicherung angezeigt.

**RÜCKSTELLUNG DER GESPEICHERTEN MINIMALEN UND MAXIMALEN RAUM- UND AUSSENBEREICHSDATEN:**

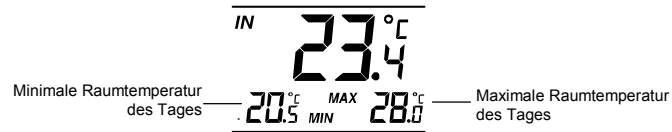
1. Drücken Sie im normalen Anzeigemodus ein Mal die MIN/ MAX-Taste, um zur Anzeige der minimalen Raumtemperatur zu gelangen.
2. Drücken und halten Sie die MIN/ MAX-Taste für etwa 3 Sekunden. Dies wird die aktuell angezeigten minimalen und maximalen Raum- und Außenbereichsdaten auf deren aktuelle Temperaturen, Zeit und Datum zurückstellen.
3. Drücken Sie drei weitere Male die MIN/ MAX-Taste zur Rückkehr in den normalen Anzeigemodus.

**Hinweis:**

Die gespeicherten minimalen und maximalen Raumdaten werden ebenso wie die gespeicherten minimalen und maximalen Werte der Außenbereichskanäle gleichzeitig zurückgestellt.

### ANZEIGE DER MINIMALEN UND MAXIMALEN RAUMTEMPERATUR DES TAGES

Im Normalmodus zeigt diese Temperaturstation die maximalen und minimalen Raumtemperaturwerte des Tages an.

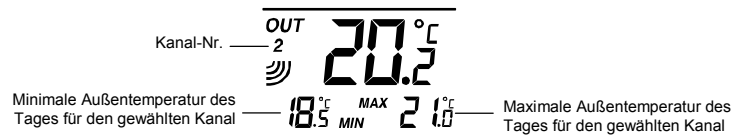


#### Hinweis:

- Der MIN/MAX-Raumtemperatur Auflösung beträgt 0.5°C.
- Die gespeicherten minimalen Temperaturen des Tages werden täglich automatisch um 20:00 Uhr, jene der maximalen Temperaturen um 8:00 Uhr auf ihre aktuellen Werte zurückgestellt.

### ANZEIGE DER MINIMALEN UND MAXIMALEN AUSSENTEMPERATUR DES TAGES

Im Normalmodus zeigt diese Temperaturstation auch die minimalen und maximalen Außentemperaturen des Tages für jeden gewählten Außenbereichskanal an.



Zur Auswahl der Anzeigen der minimalen und maximalen Außentemperatur eines anderen Kanals hat der Anwender nur die CH-Taste zu drücken.

**Hinweis:**

- Der MIN/MAX- Außentemperatur Auflösung beträgt 0.5°C.
- Die gespeicherten minimalen Temperaturen des Tages werden täglich automatisch um 20:00 Uhr, jene der maximalen Temperaturen um 8:00 Uhr auf ihre aktuellen Werte zurückgestellt.

**868 MHz-EMPFANGSTEST**

Werden die Außentemperaturdaten nicht innerhalb von 5 Minute nach der Grundeinstellung empfangen und angezeigt (die Anzeigen in der Außenbereichssection der Wetterstation zeigen nach mehreren Empfangs-Fehlversuchen im Normalbetrieb nur "--"), so überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

1. Der Abstand von Wetterstation und Außensender(n) zu Störquellen wie z. B. Computermonitoren oder Fernsehgeräten sollte mindestens 1,5 – 2 Meter betragen.
2. Vermeiden Sie, die Geräteeinheiten direkt an oder in die Nähe von metallischen Türen oder Fensterrahmen zu platzieren.
3. Die Benutzung anderer, auf derselben Frequenz (868 MHz) arbeitender Geräte wie z. B. Kopfhörer oder Lautsprecher kann die korrekte Signalübertragung verhindern.
4. Störungen des Empfangs können auch von Nachbarn verursacht werden, die auf derselben Frequenz (868 MHz) arbeitende Geräte betreiben.

**Hinweis:**

Wird das 868 MHz-Signal korrekt übertragen und empfangen, so sollten die Batteriefächer von Wetterstation und Außensender(n) nicht mehr geöffnet werden. Es können sich dadurch die Batterien aus den Kontakten lösen und damit eine unerwünschte Rückstellung herbeiführen. Sollte dies trotzdem versehentlich vorkommen, so müssen zur Vermeidung von Übertragungsproblemen alle Einheiten neu eingestellt werden (siehe "**Grundeinstellung**" oben).

Der Sendebereich vom Außensender zur Wetterstation beträgt im Freifeld etwa 100 Meter. Dies ist jedoch von den Umgebungsbedingungen und möglichen Störquellen abhängig. Ist trotz Beachtung aller o. g. Faktoren kein Empfang möglich, so sind alle Geräteteile neu einzustellen (siehe "**Grundeinstellung**" oben).

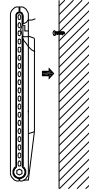
## MONTAGE

### PLATZIERUNG DER WETTERSTATION

Die Wetterstation wurde so konstruiert, dass freies Aufstellen oder Wandmontage möglich ist.

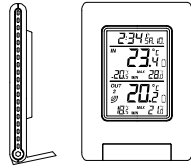
#### Wandmontage wie folgt:

Wählen Sie einen geschützten Montageort. Vermeiden Sie direkten Regen oder Sonnenschein. Stellen Sie vor der Wandmontage sicher, dass die Außentemperaturswerte an der gewünschten Montagestelle korrekt empfangen werden:



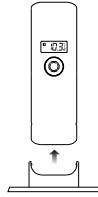
1. Drehen Sie eine Schraube (nicht im Lieferumfang) an der gewünschten Montagestelle in die Wand und lassen Sie deren Kopf etwa 5 mm von der Wand abstehen.
2. Entfernen Sie den Aufsteller, indem Sie ihn vom unteren Teil der Temperaturstation abziehen und hängen Sie diese vorsichtig an die Schraube. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Loslassen sicher am Schraubenkopf einrastet.

### Freie Aufstellung



Mithilfe seines abnehmbaren Aufstellers kann die Temperaturstation auf jeder beliebigen ebenen Fläche aufgestellt werden.

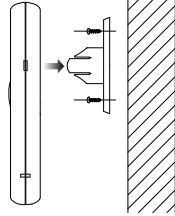
### PLATZIERUNG DES AUßENTEMPERATURSENDER:



Der Außensender ist mit einer Konsole ausgerüstet, die mithilfe zweier mitgelieferter Schrauben an eine Wand montiert werden kann. Mithilfe der an der Unterseite des Außensenders fixierbaren Konsole kann dieser auch auf jeder ebenen Fläche aufgestellt werden.



#### Wandmontage wie folgt:



1. Befestigen Sie die Konsole mithilfe von Schrauben und Dübeln an der gewünschten Stelle an einer Wand.
2. Klinken Sie den Außentemperatursender in die Konsole.

#### **Hinweis:**

Bevor Sie die Konsole(n) der/ des Außensender(s) fest montieren, platzieren Sie bitte alle Geräteteile an den gewünschten Aufstell- oder Montageorten und prüfen damit, ob die Außenbereichsdaten korrekt empfangen werden. Sollte dies nicht der Fall sein, so genügt in den meisten Fällen ein geringfügiges Verschieben der Montagestelle(n) für einen ausreichenden Signalempfang.

#### **PFLEGE UND INSTANDHALTUNG:**

- Extreme Temperatureinwirkungen, Vibrationen und Stossbelastungen sollten vermieden werden, da dies zu Beschädigungen der Geräte und falschen Vorhersagen und Angaben führen könnte.
- Reinigung von Anzeigen und Gehäusen nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine lösenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da diese LCD-Anzeigen sowie Gehäuse angreifen könnten.

- Geräte nicht in Wasser tauchen. Montieren Sie darüber hinaus alle Geräteteile an Stellen, an denen sie ausreichend gegen Feuchtigkeit und Regen geschützt sind.
- Leistungsschwache Batterien sofort entnehmen, um ein Auslaufen und dadurch verursachte Folgeschäden zu vermeiden. Zum Austausch nur Batterien des empfohlenen Typs verwenden.
- Reparaturbedürftige Geräte zum Händler bringen und dort von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen lassen. Öffnen des Gehäuses sowie eigene Reparaturversuche führen zum Erlöschen der Garantieansprüche.
- Gerät keinen extremen und plötzlichen Temperaturschwankungen aussetzen, da dies zu schnellem Wechsel der Anzeigeangaben und damit zur Beeinträchtigung der Genauigkeit der Messwerte führt.

**TECHNISCHE DATEN:**

**Temperaturmessbereich:**

Innenraum : 0°C bis +59,9°C mit 0,1°C Auflösung,  
 (32°F bis +139,8°F mit 0,2°F Auflösung)  
 Anzeige "OF.L" außerhalb dieses Bereichs

Außenbereich : -39,9°C bis +59,9°C mit 0,1°C Auflösung,  
 (-39,8°F bis +139,8°F mit 0,2°F Auflösung)  
 Anzeige "OF.L" außerhalb dieses Bereichs

Raumtemperatur-Prüfintervalle : alle 15 Sekunden  
Empfang der Außenbereichsdaten : alle 4 Sekunden

**Stromversorgung:**

Temperaturstation : 2 x 1,5 V-Batterie Typ Micro AAA, IEC LR3  
Außentemperatursender : 2 x 1,5 V-Batterie Typ Micro AAA, IEC LR3  
Batterielebensdauer (Alkali-Batterien empfohlen) :  
Temperaturstation : etwa 12 Monate  
Außentemperatursender : etwa 12 Monate

**Abmessungen (L x B x H)**

Temperaturstation : 95 x 18,8 x 136 mm  
Außentemperatursender : 41 x 19 x 128 mm

**HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

- Elektrischer und elektronischer Abfall enthält gefährliche Substanzen. Entsorgung von solchem Abfall in der freien Natur oder auf nicht autorisierten Deponien schädigt die Umwelt in hohem Maße.
- Bitte kontaktieren Sie Ihre lokalen oder regionalen Verwaltungsstellen zum Erhalt der Adressen autorisierter Deponien oder Wertstoffhöfe mit selektiver Abfalltrennung.
- Alle elektronischen Geräte und Instrumente müssen ab sofort dem Recycling zugeführt werden. Der Anwender wird gebeten, sich aktiv an Sammlung, Recycling und Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Abfall zu beteiligen.

- Die unkontrollierte Entsorgung von solchem Abfall schädigt die öffentliche Gesundheit und die Qualität der Umwelt. Eine Entsorgung mit dem generellen Restmüll ist strikt untersagt.
- Wie auf der Verpackung und auf dem Produkt vermerkt, ist es dem Benutzer zum eigenen Nutzen im höchsten Maße empfohlen, die Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen.
- Der Hersteller oder Lieferant übernimmt keine Verantwortung für ungenaue Anzeigen oder Konsequenzen, die aus ungenauen Anzeigen resultieren sollten.
- Dieses Produkt wurde nur für den Hausgebrauch und nur als Indikator von Temperatur und Luftfeuchtigkeit entwickelt.
- Dieses Produkt darf nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit verwendet werden.
- Die technischen Daten dieses Produkt können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bitte außerhalb des Zugriffs von Kindern verwenden bzw. aufbewahren.

#### **ENTSORGUNG**

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium,

Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.  
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

### **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir erklären hiermit, dass diese Funkanlage die wesentlichen Anforderungen der R&TTE  
Direktive 1999/5/EG erfüllt.

Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung  
erhalten Sie auf Anfrage unter [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de).

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

06/12